

**BorsodChem Zrt. Adatkezelési Tájékoztatója**  
**Üzleti Partnerei Képviselői és Egyéb Külső Felek Részére**

**Tisztelt Partnerünk!**

A BorsodChem Zrt. számára kiemelten fontos valamennyi partnere, ill. partnereit képviselő természetes személyek személyes adatainak jogszerű kezelése. Jelen dokumentum célja, hogy tájékoztatást adjon Önnek a BorsodChem Zrt.-nél történő személyes adatok kezelésének részleteiről.

Amennyiben Ön a BorsodChem Zrt.-vel szerződő jogi személy törvényes képviselője, úgy kérjük biztosítsa, hogy minden olyan, az Ön által képviselt jogi személy munkavállalója megismerje jelen adatkezelési tájékoztató tartalmát, aki a BorsodChem Zrt.-vel létrejött vagy létrejövő, bármilyen jellegű jogviszony során kapcsolatba kerül társaságunkkal. Amennyiben az Ön által képviselt jogi személy alvállalkozókat, közreműködőket is bevon a BorsodChem Zrt. felé vállalt kötelezettségei teljesítésébe, úgy jelen tájékoztató elérhetőségéről tájékoztassa alvállalkozóját, közreműködőjét is.

Társaságunknál a személyes adatok kezelését az Európai Parlament és Tanács 2016/679 rendelete, a „természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról” (Általános Adatvédelmi Rendelet, General Data Protection Regulation, GDPR), valamint „az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról” szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotörvény) szerint végezzük.

**Az adatkezelő és elérhetőségei**

BorsodChem Zrt

Cím: 3700 Kazincbarcika, Bolyai tér 1.  
Telefon: +36-48-511-211  
Fax: +36-48-511-511  
E-mail: bc@borsodchem.eu  
infosec@borsodchem.eu (adatvédelmi és adatkezelési kérdésekben)

**Az adatkezelés céljai**

A BorsodChem Zrt. több céllal kezelheti az Ön személyes adatait attól függően, hogy Ön vagy az Ön által képviselt jogi személy milyen természetű kapcsolatot létesít vállalatunkkal. Az Ön személyes adatai kezelésének céljai a következők lehetnek:

- a) Üzleti kapcsolat tervezése, létrehozása, például kommunikáció, üzleti találkozó vagy kérdőíves felmérés formájában.
- b) Árajánlatok, üzleti ajánlatok befogadása vagy megtétele, szerződéskötés.
- c) Szerződések teljesítéséhez szükséges lépések megtétele, munka- és pénzügyi folyamatok végrehajtása, dokumentálása, mint például megrendelések lebonyolítása, termékek-szolgáltatások leszállítása és átvétele, termékhasználatot támogató szolgáltatások nyújtása, teljesítésigazolások kiállítása, pénzügyi kötelezettségek rendezése.
- d) Üzleti kapcsolat értékelése és fejlesztése például vevő vagy szállító elégedettség felmérés formájában.
- e) A BorsodChem Zrt. területére történő belépés megszervezése, lebonyolítása, például belépőkártya készítés formájában.
- f) A vállalatunk területén történő tartózkodás és ott folyó munkavégzés biztonságos körülményeinek megteremtése a vagyon-, munka- és egészségvédelem szempontjából. Például biztonságtechnikai oktatások, vonatkozó előírásaink megismertetése, az Ön munkavégzéshez szükséges képezéseinek ellenőrzése, az Ön munkavégzésre való egészségügyi alkalmasságának ellenőrzése, illetve diszpécser központunkba beérkező telefonhívások rögzítésének formájában.
- g) A vállalatunk területén folyó munkavégzés és tartózkodás biztonságos feltételeinek, körülményeinek fenntartása, ellenőrzése vagyon-, munka- és egészségvédelmi szempontból. Továbbá a kapcsolódó biztonságtechnikai, etikai és egyéb előírásaink, esetlegesen jogszabályok megsértésének kivizsgálása és szankcionálása. Például munkavégzés helyszíni ellenőrzésének, kamerarendszer üzemeltetésének, a

- közlekedő járművek sebességének mérése, alkoholszondás ellenőrzések, jegyzőkönyv készítések és eseti vizsgálatok lefolytatásának formájában.
- h) Toborzás, potenciális munkaerő kiválasztása például álláshirdetésekre beérkező önéletrajzok, motivációs levelek, állás interjúk és munkalélektani vizsgálat dokumentumai feldolgozásának formájában.
  - i) Oktatások, szakmai gyakorlatok lehetőségének biztosítása külső felek részére.
  - j) Rendezvények, különleges események szervezése, lebonyolítása, dokumentálása például partnertalálkozók, sajtótájékoztatók, versenyek, pályázatok és kapcsolódó fotók, felvételek formájában.
  - k) Bejelentő Vonalunk működtetése, a bejelentőkkel történő kapcsolattartás és a bejelentések kivizsgálása formájában. Eseti belső vizsgálatok lefolytatása.
  - l) Jogi kötelezettségek, hatósági adatszolgáltatások teljesítése.
  - m) Jogviták, peres ügyek kezelése és rendezése.

### **Az adatkezelés jogalapja**

A fenti adatkezelési célok eléréséhez szükséges a személyes adatok kezelése. Különösen az üzleti partnereinkkel kötött megállapodások teljesítése és a területünkön folyó munkavégzések biztonságos feltételeinek megteremtése, fenntartása nem valósítható meg a személyes adatok kezelése nélkül.

A személyes adatok feldolgozásának jogalapjai elsősorban az Általános Adatvédelmi Rendelet 6 (1) (c) vagy (f) cikkelyei (jogi kötelezettség teljesítése vagy jogos érdek). A jellemző kapcsolódó adatkezelési célokat lásd fent: b.), c.), e.), f.) g.) k.), l.), m.).

Személyes adatok kezelésére egyes esetekben az Általános Adatvédelmi Rendelet 6 (1) (a) cikkelye alapján is sor kerül (hozzájárulás). Jellemző kapcsolódó adatkezelés célokat lásd fent: d.), h.), j.).

Néhány esetben az adatkezelés jogalapja az Általános Adatvédelmi Rendelet 6 (1) (b) cikkelye (szerződés teljesítéséhez szükséges). Jellemző kapcsolódó adatkezelési célt lásd fent: i.).

### **A kezelt adatok köre**

A fent részletezett adatkezelési célok megvalósítása érdekében a BorsodChem Zrt. jellemzően a következő személyes adatokat kezelheti:

- Kapcsolattartási adatok, mint például: név, beosztás, telefonszám (vonalas és mobil), e-mail cím, fax- és postacím.
- Üzleti és egyéb együttműködés során keletkező vagy ahhoz szükséges adatok és információk, mint például: aláírás, üzleti igények, állásfoglalások, üzleti tranzakciók adatai, különleges azonosítók (pl. kamarai azonosító szám).
- Szerződések teljesítéséhez, elszámolásokhoz, teljesítésigazolások kiállításához szükséges adatok, mint például a szerződött partnerek és közreműködők munkavállalóira vonatkozó azonosító adatok, végzettségre, képzettségre vonatkozó adatok, a társaságunk területére történő be- és kilépések adatai.
- Pénzügyi tranzakciók lebonyolításához szükséges adatok, mint például: adóazonosító jel (magánszemély esetén), bankszámlaszám.
- Belépőkártya elkészítéséhez, az Ön személyazonosságának ellenőrzéséhez szükséges adatok, mint például: név, születési idő, állampolgárság, tartózkodás országa, munkáltató, személyazonosító dokumentum száma anyja neve, lakcím, fotó. A kezelt adatok körét az Ön belépésének célja, tartózkodásának időtartama befolyásolja.
- A biztonságos és jogszerű munkavégzés felügyeletéhez, koordinálásához szükséges információk, mint például általunk előírt biztonságtechnikai oktatásokra, vizsgákra vonatkozó információk, egészségügyi alkalmasság érvényessége, tevékenységi engedélyek, végzettséget és képesítést igazoló dokumentumok, az Ön társaságunk területére történő be- és kilépésének adatai, kamerafelvételek, alkoholszondás és vérvételes véralkoholszint vizsgálatok eredménye, diszpécser központba beérkező telefonhívások felvétele.
- Különböző eseti események (pl. baleset, előírásaink megsértése) kivizsgálásához kapcsolódó adatok, ha Ön vagy az Ön által képviselt jogi személy esetlegesen érintett ilyen eseményekben.
- Önéletrajzi adatok, motivációs levelek, állásinterjúk és munkalélektani vizsgálat dokumentumai.
- Iskolai végzettséget, szakmai képesítést alátámasztó bizonyítványok, dokumentumok.

- Általunk szervezett rendezvényeken készített kamera- és fényképfelvételek, versenyekre, pályázatokra beérkező pályaművek.
- Nyilvánosan elérhető üzleti információk, például céginformációkban, médiumokban megjelenő, szabadon hozzáférhető adatok.

### **Személyes adatok címzettjei**

Az Ön személyes adatait elsősorban a BorsodChem Zrt. és az arra jogosult munkavállalói kezelik. Jogi kötelezettségek miatt – eseti jelleggel – az Ön személyes adatai a hatóságok részére átadásra kerülhetnek.

Egyes szerződött partnereink részére – a szerződés jellegétől függően, adattovábbítási megállapodás alapján – továbbításra kerülhetnek a kizárólag az adott szerződött partner és közreműködői munkavállalóinak a társaságunk területére történő be- és kilépési adatai.

Amennyiben Ön az Ön szeszes italtól való befolyásoltságának ellenőrzése során élni kíván azzal a lehetőséggel, hogy vérvételes véralkohol vizsgálatra kerüljön sor, úgy az Ön különleges adatainak kezelésébe bevonjuk a Medi-Prevent Kft.-t (3700 Kazincbarcika, Akácfa u. 43., cégjegyzékszám: 05-09-004276).

Lásd még harmadik országba történő adattovábbítás.

### **Harmadik országba történő adattovábbítás**

A BorsodChem Zrt az alábbi személyes adatokat továbbítja az Európai Unió tagállamain kívüli harmadik országba (Kína), tulajdonosa, a Wanhua Chemical Group, Ltd. részére:

- a Társaságunkkal kötött szerződésekben meghatározott üzleti képviselők adatai,

Az adatok továbbítását az Általános Adatvédelmi Rendelet 46 (2) (c) cikkelyei általános adatvédelmi kikötések keretében végezzük.

A Társaságok az Ön személyes adatainak védelmét hálózati, infrastrukturális és alkalmazás szintű védelmekkel (például tűzfalakkal, antivírus programokkal, tárolást titkosító mechanizmusokkal) és egyéb folyamat-megoldásokkal (szabályzatok, jogosultsági rendszerek), illetve fizikai védelmekkel (pl. zárható helyiségek) biztosítják.

### **Az adatok megőrzésének ideje**

Amennyiben nincs kifejezetten másképpen jelezve a személyes adat megszerzésének, rögzítésének időpontjában (pl. egy az Ön által elfogadott hozzájáruláson belül), a személyes adatokat csak addig kezeljük, amíg meg nem valósul az az adatkezelési cél, amelynek teljesítése érdekében az adatokat megszerztük és kezeltük.

Bizonyos esetekben az adatkezelésre jogszabályi kötelezettségek miatt kerül sor (például munkaügyi, adó, társadalombiztosítási és számviteli jogszabályok). Ilyen esetekben a személyes adatok kezelésére a jogszabályokban meghatározott határideig kerül sor.

Ezen túlmenően esetleges jogviták, peres ügyek esetében, amelyeknél a személyes adatokra bizonyítékként van szükség, az ügyben érintett személyes adatokat a jogviták lezárásáig kezeljük.

### **Az Ön (mint érintett) jogai**

Önt, mint a személyes adatkezelésben érintett természetes személyt – az Általános Adatvédelmi Rendelet, valamint az Infotörvény rendelkezései alapján – több jog is megilleti személyes adatainak kezelése kapcsán. Az Ön adatvédelmi jogait, jogorvoslati lehetőségeit, és azok korlátozásait részletesen az Általános Adatvédelmi Rendelet 15., 16., 17., 18., 19., 20., 21., 22., 77., 78., 79. és 82. cikkei tartalmazzák. Jelen tájékoztató csak rövid tájékoztatást ad az Önt megillető jogokról.

### **Tájékoztatáshoz való jog**

Amennyiben a Társaság Önre vonatkozó személyes adatot kezel, a Társaság köteles Önnek tájékoztatást nyújtani többek között az adatkezelés legfontosabb jellemzőiről, körülményeiről, az Ön adatkezeléssel kapcsolatos jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről. Jelen adatkezelési tájékoztató kifejezetten az Ön tájékoztatáshoz való jogának az érvényesítését szolgálja.

**Hozzáférési jog**

Ön jogosult arra, hogy a Társaságtól visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és az adatkezeléssel kapcsolatos információkhoz hozzáférést kapjon, kivéve ha ezt egyéb jogszabályi rendelkezés nem teszi lehetővé. Az Ön kérése esetén a Társaság az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatát az Ön rendelkezésére bocsátja, amelyért a Társaság ésszerű mértékű díjat számíthat fel.

**Helyesbítési jog**

Ön jogosult arra, hogy az Ön kérésére Társaságunk helyesbítse az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Ön jogosult lehet arra is, hogy kérje a hiányos személyes adatok kiegészítését.

**Törléshez való jog**

Ön jogosult arra, hogy kérésére a Társaság indokolatlan késedelem nélkül törölje az Önre vonatkozó személyes adatokat, a Társaság pedig köteles arra, hogy az Önre vonatkozó személyes adatokat indokolatlan késedelem nélkül törölje, bizonyos feltételek fennállása esetén. Ilyen feltétel lehet például, ha a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amely miatt azokat kezelték, vagy ha Ön az adatkezelés alapját képező hozzájárulását visszavonja és az adatkezelésnek nincs más jogalapja. A fentiek nem alkalmazandók például abban az esetben, ha a személyes adatok további kezelését jogszabály írja elő.

**Az adatkezelés korlátozásához való jog**

Ön jogosult arra, hogy az Ön kérésére a Társaság korlátozza az adatkezelést például abban az esetben, ha Ön vitatja a személyes adatok pontosságát vagy ha Ön úgy gondolja, hogy az adatkezelés jogellenes, és Ön ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását. Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, az ilyen személyes adatokat a tárolás kivételével csak az Ön hozzájárulásával, illetve néhány, az Általános Adatvédelmi Rendeletben meghatározott esetben lehet egyéb módon kezelni.

**Az adathordozhatósághoz való jog**

Ön jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó, Ön által a Társaság rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt megakadályozná a Társaság. Ön ezzel a jogával alapvetően akkor élhet, ha az adatkezelés jogalapja a hozzájárulás és ha az adatkezelés automatizált módon történik.

**Tiltakozáshoz való jog**

Ön jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak a Társaság jogos érdekében eredő kezelése ellen. Ebben az esetben a Társaság a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha a Társaság bizonyítja, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az Ön érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

**Hozzájárulás visszavonása**

Abban az esetben, ha a személyes adatok kezelésére az Ön hozzájárulása alapján került sor, Önnek bármikor jogában áll visszavonni a személyes adatok kezeléséhez történő hozzájárulását. A hozzájárulás visszavonását követően Társaságunk megszünteti az érintett személyes adatok kezelését. A hozzájárulás visszavonásának pillanatáig az érintett adatok kezelésére jogszerűen került sor. Az adatkezelésre vonatkozó hozzájárulás visszavonása eredményezheti azt, hogy Társaságunk nem tudja megvalósítani azt az adatkezelési célt, amely érdekében az Ön személyes adatait az Ön hozzájárulásával kezelte.

**Automatizált döntéshozatal, profilalkotás**

A BorsodChem Zrt.-nél a személyes adatok kezelése során nem történik automatizált döntéshozatal illetve profilalkotás.

**Panasztételi jog**

Ön a személyes adatainak kezelésével kapcsolatban az alábbi elérhetőségeken keresztül kaphat tájékoztatást:

BorsodChem Zrt., információbiztonsági bejelentő vonal: infosec@borsodchem.eu  
+36-30-785-6117  
3700 Kazincbarcika, Bolyai tér 1., a borítékon  
tüntesse fel: „Adatvédelem és Adatbiztonság”

Ön a személyes adatok kezelésével kapcsolatban fennálló jogainak sérelme esetén jogosult bírósághoz, vagy panaszával a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (NAIH) fordulni. A Hatóság elérhetőségei: cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9., telefonszám: +36 (1) 391-1400, e-mail cím: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu).

Hatályos: 2025.december 04.

BorsodChem Zrt.